

Signatura: EB 2010/99/INF.2  
Fecha: 24 marzo 2010  
Distribución: Pública  
Original: Inglés

**S**



Dar a la población rural  
pobre la oportunidad  
de salir de la pobreza

**Donaciones con arreglo a las  
modalidades de donaciones a nivel  
mundial y regional y por países  
aprobadas por el Presidente en 2009**

Junta Ejecutiva — 99º período de sesiones  
Roma, 21 y 22 de abril de 2010

---

**Para información**

## **Nota para los miembros de la Junta Ejecutiva**

Este documento se presenta a la Junta Ejecutiva a título informativo.

A fin de aprovechar al máximo el tiempo disponible en los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva, se invita a los representantes que deseen formular preguntas técnicas acerca del presente documento a dirigirse al funcionario del FIDA que se indica a continuación antes del período de sesiones:

**Shantanu Mathur**

Coordinador de Donaciones

Tel.: (+39) 06 5459 2515

Correo electrónico: [s.mathur@ifad.org](mailto:s.mathur@ifad.org)

Las peticiones de información sobre el envío de la documentación del presente período de sesiones deben dirigirse a:

**Deirdre McGrenra**

Oficial encargada de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: [d.mcgrenra@ifad.org](mailto:d.mcgrenra@ifad.org)

## **Donaciones con arreglo a las modalidades de donaciones a nivel mundial y regional y por países aprobadas por el Presidente en 2009**

1. En su 80º período de sesiones, celebrado en diciembre de 2003, la Junta Ejecutiva autorizó al Presidente a aprobar, en su nombre, donaciones que no excedieran del equivalente a USD 200 000 para cada propuesta, y le pidió que le presentara, con periodicidad anual, un informe sobre el ejercicio de esa facultad.
2. Se adjunta una descripción de las donaciones aprobadas en 2009 de conformidad con esa disposición, hasta el 31 de diciembre de 2009 inclusive. Las donaciones se enumeran y describen por cada división pertinente. Los criterios aplicados y el proceso de aprobación seguido fueron los establecidos en la Política del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, aprobada en diciembre de 2003 (documentos EB 2003/80/R.5/Rev.2 y EB 2003/80/C.R.P.1).

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
División de Comunicaciones (EC)	Conferencia sobre seguridad alimentaria en el mundo árabe – Asociados para un futuro sostenible	Universidad de Qatar	160 000	La conferencia se celebrará en octubre de 2010. Su propósito es articular sistemas, mecanismos y planes de acción concretos que contribuyan a alcanzar la seguridad alimentaria en el mundo árabe. Participarán en la conferencia diversas partes interesadas, entre ellas planificadores de políticas, investigadores, organizaciones dedicadas al desarrollo, ONG, instituciones financieras, empresas agroalimentarias, organizaciones de agricultores y representantes de los medios, todos ellos árabes, para alcanzar los siguientes objetivos: a) divulgar y debatir resultados de investigaciones recientes y conocimientos o datos actualizados sobre la cuestión de la seguridad alimentaria en la región árabe; b) debatir sobre la conveniencia y la viabilidad de distintas estrategias, opciones de política y planes de inversión, especialmente en un contexto de mayor volatilidad de los precios de los alimentos a escala mundial, y c) respaldar un plan de acción (es decir, la Declaración de Doha) para dar seguimiento a las resoluciones o decisiones relacionadas con la seguridad alimentaria de la Cumbre Árabe sobre Desarrollo Económico y Social en Kuwait y formular recomendaciones para las políticas y las inversiones futuras.
EC	Protección de los medios de vida rurales frente al cambio climático	Consortio Televisivo para el Medio Ambiente	120 000	La finalidad es recopilar y difundir ejemplos innovadores de técnicas de mitigación del cambio climático que muestren beneficios múltiples e interconectados en el fortalecimiento de los ecosistemas y la adaptación a las repercusiones del cambio climático en la vida y los medios de vida de la población rural pobre. Los objetivos de la donación son los siguientes: a) recoger y difundir conocimientos, estudios e innovaciones tanto entre el público general como entre destinatarios muy concretos; b) aumentar la concienciación, promover el debate y el diálogo sobre políticas y establecer alianzas que puedan contribuir a la reducción de la pobreza rural; c) suscitar mayor interés por las actividades de investigación y el desarrollo en favor de los pobres y los vínculos entre la mitigación del cambio climático y la adaptación a este y la reducción de la pobreza rural, y d) proporcionar una plataforma de expresión a la población rural pobre y sus organizaciones.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
EC	Fotógrafos de prensa subsaharianos en acción	World Press Photo (WPPH)	200 000	La finalidad general es aprovechar las capacidades en materia de fotografía de prensa que existen en África subsahariana con el fin de sensibilizar al mundo acerca de las dificultades que experimenta África a la hora de desarrollar y mantener una producción agrícola y alimentaria suficiente en un entorno adverso, que incluye la desertificación, la falta de agua, los efectos del cambio climático y los rápidos cambios del mercado. El objetivo es adiestrar y apoyar a una selección de reporteros fotográficos subsaharianos para que estudien las dificultades que entrañan la producción de alimentos y la volatilidad de los precios de los alimentos en la región, ofrecerles una plataforma para que puedan relatar historias desde sus propios puntos de vista, y fortalecer su capacidad para proseguir su labor una vez concluido el proyecto. El objetivo secundario es sensibilizar al público y, al tiempo, influir en las políticas locales y nacionales para que tengan en cuenta las cuestiones y los problemas a que se enfrenta la población rural pobre cada día.
División de Políticas (EO)	Foro de la Sociedad Civil paralelo a la Cumbre Mundial sobre Seguridad Alimentaria 2009	Associazione Italiana per l'Agricoltura Biologica (AIAB)	200 000	La finalidad del foro era conseguir la participación efectiva de organizaciones que representan los intereses de los productores rurales pobres en la Cumbre Mundial sobre Seguridad Alimentaria. Los objetivos generales eran los siguientes: a) fortalecer la participación, movilización y capacidad de las organizaciones de la sociedad civil, los movimientos sociales, las organizaciones de jóvenes, mujeres y pueblos indígenas y, en particular, las organizaciones de productores rurales pobres, para que tuvieran un papel efectivo en el proceso de adopción de decisiones de la Cumbre, mediante su propio evento, autónomo y organizado por ellos mismos, que se celebró antes de la Cumbre; b) reforzar las redes internacionales de la sociedad civil para que funcionen como vía de expresión efectiva, fiable y bien informada de la sociedad civil en cuestiones relacionadas con la seguridad alimentaria, coordinando las actividades y la labor realizadas por el Comité Internacional de Planificación para la Soberanía Alimentaria y otros agentes a nivel regional y local, y sobre cuestiones temáticas prioritarias.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
EO	Fortalecimiento de organizaciones rurales para promover el diálogo sobre políticas en Sudamérica	Confederación de Organizaciones de Productores Familiares del MERCOSUR Ampliado (COPROFAM)	120 000	La finalidad del programa es mejorar los medios de vida de los pequeños productores rurales pobres mediante la adopción y el funcionamiento de políticas e instituciones adecuadas. El objetivo principal del programa es fortalecer la capacidad de COPROFAM y sus miembros para defender los intereses de los productores familiares en las plataformas normativas nacionales, regionales e internacionales mediante la representación política ampliada y la mejor capacidad de movilización social de los miembros de COPROFAM (productores familiares, movimientos campesinos y grupos indígenas). Otros objetivos del programa son: a) proporcionar capacitación formal e informal a los dirigentes de las organizaciones miembros con el fin de mejorar sus competencias en materia de gestión y su capacidad de análisis y de preparación de propuestas estratégicas para las organizaciones miembros; b) profundizar el conocimiento de las cuestiones relacionadas con la agricultura familiar mediante la preparación de estudios analíticos e investigaciones aplicadas, y c) promover el intercambio de experiencias y mejorar las corrientes de información estableciendo una red permanente y sostenible.
EO	Apoyo al desarrollo del conocimiento – Carencias, tendencias y estudios actuales sobre las dimensiones de género del empleo agrícola y rural: vías diferenciadas para salir de la pobreza	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)	100 000	El propósito general es contribuir a la reducción de la pobreza rural mejorando la comprensión de las políticas y los programas en favor de los pobres que aumentan la equidad de género en el empleo rural. El fin inmediato es aumentar la base de conocimientos e influir en la formulación de políticas en materia de género, pobreza y empleo rural. Los objetivos son los siguientes: a) proporcionar datos y mejorar la comprensión de las distintas pautas con arreglo al género en el trabajo agrícola y las repercusiones de las tendencias incipientes; b) analizar las limitaciones y los factores propicios para promover la equidad de género en el empleo rural, y c) evaluar políticas que promueven la equidad de género en el empleo rural y la reducción de la pobreza en relación con las mejores prácticas observadas y las enseñanzas extraídas. Los conocimientos generados informarán a los planificadores de políticas, los especialistas en desarrollo, los activistas de la sociedad civil y las comunidades rurales sobre las políticas y las enseñanzas extraídas para promover la equidad de género en el empleo rural.
EO	Apoyo a la FAO para organizar el Foro de Expertos de Alto Nivel sobre cómo alimentar al Mundo en 2050	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)	200 000	La meta era contribuir a la preparación del Foro de Expertos de Alto Nivel sobre cómo alimentar al Mundo en 2050. El evento se celebró en la sede de la FAO en Roma los días 12 y 13 de octubre de 2009. El objetivo principal de la reunión era crear un foro abierto para el debate. La organización general del evento fue similar a la del Foro Económico Mundial en Davos (Suiza). Durante la reunión se inició la creación del Foro Mundial de Alimentos, que sería organizado periódicamente por los organismos con sede en Roma. Se invitó a participar e intervenir en los debates a representantes de la población rural pobre, que así tuvieron oportunidad de expresar sus opiniones acerca de las perspectivas de la alimentación y la agricultura a largo plazo.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
EO	Fortalecimiento de la capacidad de promoción de una selección de alianzas contra el hambre de África occidental	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)/Alianza Internacional contra el Hambre	75 000	La finalidad es mejorar el papel de las alianzas nacionales contra el hambre (miembros de la Alianza Internacional contra el Hambre) a la hora de generar la voluntad política y las medidas prácticas necesarias para conseguir una reducción rápida de la incidencia del hambre y la pobreza rural. Los objetivos son los siguientes: a) fortalecer la capacidad de una selección de alianzas nacionales en Benin, Burkina Faso y Malí para influir en las decisiones de política de sus gobiernos sobre cuestiones nacionales, regionales y mundiales clave relacionadas con el hambre, la malnutrición y la pobreza, y apoyar la ejecución del Marco Amplio para la Acción del Equipo de Tareas de Alto Nivel sobre la Crisis Mundial de la Seguridad Alimentaria; b) diseñar un marco amplio de comunicación y promoción ante los acontecimientos mundiales relacionados con la seguridad alimentaria, incluido el Día Mundial de la Alimentación 2009, y c) mejorar la capacidad de las alianzas nacionales para movilizar recursos de manera efectiva. El grupo destinatario está formado sobre todo por organizaciones de la sociedad civil y ONG, organizaciones de base comunitaria y organizaciones de productores; se promoverán actividades específicamente adaptadas a sus distintas necesidades.
EO	Apoyo a la Cuarta Conferencia Internacional sobre Adaptación Comunitaria al Cambio Climático, con miras a promover la adaptación comunitaria al cambio climático en África	Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo (IIED)	50 000	El fin primordial era celebrar una conferencia en África en febrero de 2010 para divulgar y consolidar las últimas novedades en materia de planificación y prácticas para la adaptación comunitaria al cambio climático en distintos sectores y países de África, y difundir más ampliamente esos conocimientos. Los objetivos concretos eran los siguientes: a) reunir a partes interesadas y especialistas para que debatieran e intercambiaran conocimientos sobre planificación y prácticas de adaptación comunitaria al cambio climático en distintas partes de África; b) recoger las experiencias y enseñanzas más recientes extraídas de esa planificación y esas prácticas; c) aumentar la capacidad de los especialistas para ayudar a los grupos más vulnerables al cambio climático a mejorar sus medios de vida; d) intercambiar las enseñanzas extraídas, para facilitar la integración de las cuestiones relativas al cambio climático en los programas de desarrollo nacionales e internacionales, y e) divulgar las enseñanzas extraídas mediante documentación de talleres y un resumen inmediato de los talleres, producido y distribuido por el equipo de <i>Earth Negotiations Bulletin</i> del Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible.
EO	Fondo de Apoyo a los Pueblos Indígenas	Fondo de Apoyo a los Pueblos Indígenas	194 736	El Fondo de Apoyo a los Pueblos Indígenas es un fondo de donaciones orientado por la demanda que presta apoyo directo a las comunidades indígenas y sus organizaciones para promover el desarrollo de los pueblos indígenas y ayudar a estos a alcanzar sus aspiraciones. Está basado en un proceso competitivo en el que la recomendación final para la financiación corre a cargo de la Junta del Fondo de Apoyo, compuesta por una mayoría de representantes de pueblos indígenas y tribales. En 2009, de las 43 donaciones aprobadas en el marco del fondo, 11 se financiaron con donaciones del FIDA; el resto se financió con fondos suplementarios.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
EO	Cumbres regionales sobre el cambio climático y los pueblos indígenas en África, Asia y América Latina, y participación de los representantes regionales en la Cumbre Mundial de los Pueblos Indígenas sobre el Cambio Climático	Mainyoito Pastoralist Integrated Development Organization (MPIDO)	200 000	La finalidad es apoyar la participación y el papel de los pueblos indígenas en procesos locales, nacionales, regionales e internacionales que formulan estrategias y políticas sobre cambio climático. Entre los objetivos concretos figuran brindar una plataforma a los representantes de poblaciones indígenas para que influyan en las negociaciones durante las reuniones de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático que conducirán al 15º período de sesiones de la Conferencia de las Partes en Copenhague, incluidas la celebración de las cumbres regionales en África, Asia y América Latina y la participación de representantes regionales en la Cumbre Mundial de los Pueblos Indígenas sobre el Cambio Climático e intercambios ulteriores.
EO	Impulso de la labor del sistema de las Naciones Unidas en materia de adaptación al cambio climático, con particular atención al desarrollo agrícola y a la mejora de las condiciones de las poblaciones rurales pobres en los países en desarrollo	Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y su Protocolo de Kyoto	100 000	El propósito general es reforzar una labor coordinada y orientada a la acción con el fin de apoyar a la comunidad internacional para que haga frente al reto del cambio climático, particularmente en relación directa con la adaptación a ese cambio por parte de los países y comunidades pobres del mundo. Los objetivos concretos que apoya la donación son los siguientes: a) mejorar el diseño de la labor programática a nivel de la sede de las Naciones Unidas; b) conectar y coordinar esas actividades a nivel de los países por medio del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, y c) mejorar la coordinación y adoptar programas eficaces para la adaptación al cambio climático entre diversos organismos y distintos sectores en los que la adaptación para la población rural pobre y las personas que trabajan en el sector agrícola se considera decisiva.
Oficina de Enlace del FIDA para América del Norte (NALO/EN)	Búsqueda de mejores prácticas e innovaciones para hacer frente a las dificultades de los pequeños productores rurales	American Council for Voluntary International Action (InterAction)	199 866	La finalidad es fortalecer la capacidad de las organizaciones que forman parte de InterAction para aplicar y promover políticas, programas y prácticas encaminadas a generar ingresos y mejorar la seguridad alimentaria de los pequeños agricultores y las comunidades rurales. Los objetivos son los siguientes: a) profundizar los conocimientos y la comprensión entre las organizaciones miembros participantes que reciben la donación respecto de los problemas fundamentales a que se enfrentan los agricultores de pequeñas explotaciones y los productores rurales pobres, así como de soluciones prometedoras; b) fortalecer la capacidad colectiva de las organizaciones integradas en InterAction para identificar e idear innovaciones prometedoras, y ampliar la escala y reproducir las mejores prácticas, y c) determinar las oportunidades y modalidades de colaboración entre el Fondo y las organizaciones pertenecientes a InterAction en diversos aspectos, incluidas las innovaciones, la ampliación de la escala y la reproducción de las mejores prácticas.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
NALO/EN	Apoyo a la Red de Mujeres Ministras y Dirigentes para la Agricultura	Women Organizing for Change in Agriculture and Natural Resource Management (WOCAN)	199 920	La finalidad es fortalecer la capacidad de las mujeres ministras y dirigentes a nivel internacional para que actúen de manera efectiva con miras a profundizar y acelerar la integración de los intereses y las perspectivas de las agricultoras pobres en las iniciativas mundiales en materia de seguridad alimentaria. Los objetivos son los siguientes: a) ayudar a consolidar el incipiente reconocimiento en los foros de políticas internacionales del papel fundamental que tienen las mujeres en el logro de la seguridad alimentaria en el mundo, inclusive en el examen de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 2010 y las reuniones preparatorias; b) apoyar la identificación, la formulación y la promoción, a nivel internacional, de políticas, prioridades de acción, enfoques y métodos concretos para fortalecer el apoyo a las agricultoras pobres, y c) alentar la rendición de cuentas respecto de los compromisos ya contraídos por organismos bilaterales y multilaterales y gobiernos donantes en apoyo a las campesinas y las agricultoras y, cuando proceda, determinar las carencias en los compromisos existentes.
División de África Occidental y Central (PA)	Intercambio de conocimientos en el desarrollo del riego en pequeña escala para cultivos de gran valor en África: examen de experiencias recientes y en marcha	Association Régionale pour l'Irrigation et le Drainage en Afrique de l'Ouest et du Centre (ARID)	50 000	La finalidad global del estudio es identificar, caracterizar y evaluar las mejores prácticas en los sistemas de riego en pequeña escala privados mediante un examen de los resultados y las repercusiones de varios proyectos de reducción de la pobreza rural en África occidental. Los objetivos concretos son los siguientes: a) evaluar los progresos realizados en la difusión de tecnologías de riego en pequeña escala para la población rural pobre en los países seleccionados; b) determinar las condiciones de éxito para la difusión de pequeños sistemas de riego privados, y c) mejorar el intercambio de conocimientos y de información científica y técnica y mejores prácticas en materia de riego en pequeña escala.
PA	Estudios de viabilidad para la agrupación de instituciones de microfinanciación en Malí y Burkina Faso	Grupo de Microfinanciación Participativa para África (PAMIGA)	189 920	Se trata de contribuir a la consolidación y la estructuración del sector de microfinanciación rural, ayudando a las instituciones de microfinanciación rural de segundo nivel a mejorar su gobernanza, sus capacidades y su gama de productos, y a ampliar la escala de las alianzas, transformarlas o establecerlas hasta alcanzar la masa crítica necesaria para que sean rentables y sostenibles. Este claro posicionamiento puede suponer un auténtico y decisivo avance en el acceso a los servicios financieros por parte de las poblaciones rurales pobres de África, así como tener un enorme impacto. Por lo tanto, el fin del proyecto es estructurar el sector de la microfinanciación rural mediante la agrupación y fusión de instituciones de microfinanciación de tamaño pequeño a mediano, en zonas rurales y urbanas, siempre que este enfoque sea pertinente. Los objetivos son los siguientes: a) identificar instituciones de microfinanciación prometedoras dispuestas a agruparse o entablar alianzas, y b) preparar al personal de esas instituciones para el proceso de agrupación y fusión mediante la capacitación en gestión del cambio.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PA	ONUDI-HLCD-3A – Promoción de las agroempresas en África	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI)	200 000	La Conferencia de Alto Nivel sobre el desarrollo de las agroempresas y las agroindustrias en África reunirá a jefes de Estado y de Gobierno de África, ministros, planificadores de políticas de alto nivel y altos representantes de instituciones financieras para examinar y respaldar compromisos concretos con el fin de mejorar el papel de las agroempresas y las agroindustrias en la promoción de la seguridad alimentaria, la generación de empleo y el crecimiento económico sostenible. La conferencia elaborará y localizará estrategias regionales y nacionales concretas, en el ámbito de los marcos de desarrollo agrícola y económico y los mecanismos de financiación correspondientes, con el fin de apoyar el desarrollo de los sectores agroempresarial y agroindustrial en África.
PA/EO	Mejora de la seguridad alimentaria y la generación de ingresos mediante el desarrollo de cadenas de valor de cultivos alimentarios de secano en África Occidental y Central	Centro de Cooperación Internacional en Investigación Agrícola para el Desarrollo (CIRAD)	150 000	El propósito del proyecto es reducir la pobreza y mejorar la seguridad alimentaria en los hogares y a escala nacional y regional en África Occidental y Central mediante el desarrollo de cadenas de valor de cultivos alimentarios de secano. Los objetivos son los siguientes: a) comprender mejor la dinámica de la producción y la comercialización de los cultivos alimentarios de secano en África Occidental y Central; b) aprovechar las mejores prácticas de los donantes y los gobiernos para apoyar el desarrollo de la cadena de valor de esos cultivos, y enumerar los productos de la investigación que estén disponibles para aplicarlos en esta esfera, y c) elaborar instrumentos, metodologías y estrategias para aumentar las repercusiones de los proyectos y programas de desarrollo que impulsen las cadenas de valor de productos alimentarios de secano y otras políticas agrícolas conexas.
División de África Oriental y Meridional (PF)	Proyecto Manyata de apoyo a la producción y la comercialización ganadera pastoral	Heifer International Kenya	200 000	El propósito consiste en apoyar a los pastoralistas para que se adapten al cambio en las modalidades de uso de la tierra con el fin de alcanzar la seguridad alimentaria y lograr una reducción global de la pobreza a nivel de los hogares. El objetivo global es dar con soluciones prácticas para mejorar los medios de vida rurales sostenibles y la seguridad alimentaria mediante una mejora de la productividad ganadera, la comercialización y el apoyo a iniciativas de gestión de la sequía y de seguridad alimentaria. El proyecto pretende respaldar a las instituciones locales de las comunidades pastoralistas, aumentar las oportunidades de mercado y el acceso a este y apoyar la gestión y conservación de los pastizales. Los beneficiarios directos serán 500 hogares de pastoralistas en los distritos de Kajiado y Narok, tratantes de ganado, propietarios de mataderos y transportistas y minoristas de carne.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PF	Instituto Internacional para el Manejo del Agua: programa de mejora del manejo del agua para uso agrícola en el África oriental y meridional	Instituto Internacional de Investigación de Cultivos para las Zonas Tropicales Semiáridas (ICRISAT)	200 000	La finalidad general es contribuir a la reducción de la pobreza mediante la mejora de políticas, instituciones, prácticas y resultados del manejo del agua para uso agrícola en pequeñas explotaciones de África Oriental y Meridional. Basándose en el éxito alcanzado en la primera fase, el proyecto garantizará una mayor sostenibilidad de los resultados. Los objetivos concretos son los siguientes: a) estudiar las posibilidades y entablar nuevas relaciones de asociación en la región, en especial con la Alianza para una Revolución Verde en África y la Iniciativa sobre agua para usos agrícolas en África; b) contribuir a incorporar el componente de políticas y promoción del programa en el proceso del Programa Global de Desarrollo Agrícola de África del Programa de Alianzas de África Oriental y Meridional; c) fortalecer los proyectos y programas sobre agua para uso agrícola que apoya el FIDA en la región, y d) seguir consolidando y ampliando los contactos y el intercambio de información sobre el manejo del agua para usos agrícolas.
División de Asia y el Pacífico (PI)	Foro Regional de Agroindustrias para Asia y el Pacífico	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)	115 432	La 29ª Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico, celebrada en marzo de 2009, destacó el importante papel de los pequeños agricultores en el logro de los objetivos de la seguridad alimentaria, y señaló las repercusiones particularmente graves que está teniendo la actual crisis económica en las pequeñas explotaciones y los agricultores sin tierras. Siguiendo las recomendaciones de la conferencia, la finalidad del Foro Regional de Agroindustrias para Asia y el Pacífico es ayudar a los gobiernos de los países miembros de la región a crear un entorno propicio para que las partes interesadas de la industria puedan poner en pie agroindustrias competitivas, que incorporen a los pequeños productores como importantes elementos en las cadenas de suministro agroalimentario. Los objetivos son los siguientes: a) debatir las mejores prácticas observadas en la región de Asia y el Pacífico para la aplicación, a nivel nacional y local, de estrategias agroindustriales pertinentes para los países miembros; b) promover el diálogo entre el sector privado, los gobiernos y los pequeños productores, y c) facilitar la aparición de programas con múltiples interesados directos para el desarrollo de agroindustrias, basándose en casos concretos de países miembros de la región.
PI	Redes de conocimientos para la retroinformación participativa en las políticas de desarrollo rural – Viet Nam	Institute of Policy and Strategy for Agriculture and Rural Development (IPSARD)	200 000	El propósito es ayudar al Gobierno a adoptar un enfoque de reducción de la pobreza basado en el mercado en relación con el desarrollo agrícola y rural mediante la introducción de reformas normativas e institucionales que permitan ese enfoque. El objetivo principal es consolidar las repercusiones del actual programa de oportunidades estratégicas nacionales (COSOP) del FIDA en Viet Nam mediante la asociación con el IPSARD y gracias al diálogo sobre políticas de desarrollo agrícola y rural y la retroinformación social de los hogares rurales pobres.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PI	Primera Reunión Regional en Asia de Mujeres Pastoralistas en Gujarat (India)	Maldhari Rural Action Group (MARAG)	200 000	La primera reunión regional de mujeres pastoralistas de Asia, que se celebrará en Gujarat (India) en septiembre de 2010 pretende que se reconozca la contribución de las mujeres a los medios de vida pastorales y su papel en la gestión sostenible de los recursos. Ofrecerá a estas mujeres una oportunidad para intercambiar experiencias, hablar sobre sus necesidades y encontrar colectivamente la forma de resolver los obstáculos que se oponen a su participación en condiciones de igualdad en la adopción de decisiones; además, contribuirá a su empoderamiento al fortalecer sus capacidades de organización y liderazgo y crear vínculos entre organizaciones y personas. Los temas que se debatirán en la reunión serán definidos por las participantes durante el periodo de preparación, y es probable que incluyan el acceso de la mujer a la tierra y a los recursos naturales.
PI	Promoción de Terra Madre en la India	Slow Food International	80 000	Se pretende crear una red de comunidades de productores de alimentos y empresarios rurales dedicados a conseguir sistemas alimentarios sostenibles y la conservación de la biodiversidad agrícola por medio de una plataforma popular para el intercambio de conocimientos. Los objetivos son los siguientes: a) promover la cooperación Sur-Sur, creando redes regionales y fortaleciéndolas e integrando a los pequeños productores de alimentos en redes nacionales; b) mejorar el acceso de los pequeños productores a los mercados y sus interacciones con intermediarios, elaboradores, órganos de certificación y otros agentes fundamentales, y dar un medio de expresión y visibilidad a las necesidades de los productores de alimentos en pequeña escala, y c) reforzar la relación de asociación entre el FIDA, Slow Food, organizaciones gubernamentales, ONG, organizaciones de agricultores y organismos de desarrollo a nivel internacional, nacional y local (véase también la donación de la División de América Latina y el Caribe a Slow Food International).
PI	Alianzas para mejorar los mercados en Papua Nueva Guinea	Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM)	200 000	La finalidad es fortalecer la seguridad y los derechos económicos de las mujeres rurales y pobres en una selección de mercados en Papua Nueva Guinea. El objetivo es establecer relaciones de asociación, y fortalecerlas, entre las vendedoras rurales en los mercados y las autoridades locales, con el fin de incorporar la equidad de género en la gobernanza y el desarrollo de los mercados seleccionados. El proyecto prestará particular atención a las mujeres y las niñas rurales pobres, que son la mayoría de los productores y vendedores de alimentos en los mercados de Papua Nueva Guinea.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PI	Instrumento de desarrollo de cadenas de valor favorables a los pobres para profesionales	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI)	200 000	El proyecto pretende consolidar métodos e instrumentos de análisis de la cadena de valor en la región de Asia y el Pacífico y aumentar el número de profesionales y de interesados directos familiarizados con el enfoque. También pretende que la ONUDI y el FIDA intercambien conocimientos y mejores prácticas para apoyar el desarrollo de cadenas de valor que favorezcan a los pobres. Los objetivos del proyecto son los siguientes: a) formular un instrumento de análisis de las cadenas de valor y directrices al respecto para el sector agroindustrial en la región; b) aumentar la capacidad de los especialistas que participan en el desarrollo de las cadenas de valor; c) intercambiar conocimientos entre el FIDA y la ONUDI respecto del enfoque de cadenas de valor y el acceso a los mercados, y d) difundir las principales conclusiones y mejores prácticas a los profesionales asociados a proyectos o programas de desarrollo de los mercados y las cadenas de valor en favor de los pobres.
División de América Latina y el Caribe (PL)	Apoyo al proceso de cambio institucional del Instituto Agrario Dominicano (IAD) y para elaborar el plan de desarrollo del país en apoyo de la economía rural	República Dominicana	200 000	El propósito es fortalecer la capacidad del Gobierno para elaborar y aplicar políticas oficiales encaminadas a la reducción de la pobreza rural. Los objetivos son los siguientes: a) promover un proceso de reflexión entre los agentes públicos y privados para formular un plan de prioridades común y crear un espacio para el diálogo sobre políticas oficiales encaminadas a apoyar el desarrollo de las economías rurales en la República Dominicana, teniendo presentes las oportunidades y las dificultades regionales y mundiales, y b) apoyar al Instituto Agrario Dominicano en su actual proceso de transformación institucional con el fin de que asuma el liderazgo en las intervenciones públicas encaminadas a reducir la pobreza rural, en particular entre los agricultores de pequeñas explotaciones.
PL	V Congreso Mundial sobre Camélidos – Fortalecimiento organizativo	Fundación Biodiversidad	110 000	El V Congreso Mundial sobre Camélidos se celebró en noviembre de 2009 en Riobamba (Ecuador). Gracias a su metodología innovadora y provechosa, pudieron participar activamente mujeres, hombres y jóvenes productores, criadores y fabricantes y comerciantes de materias primas, productos y subproductos de camélidos sudamericanos. El congreso brindó una oportunidad única para el intercambio de conocimientos y buenas prácticas. La donación permitió fortalecer el congreso con el fin de promover el interés local y regional (principalmente en la Argentina, Bolivia, Chile, Ecuador y el Perú) por el desarrollo sostenible de este recurso pecuario.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PL	Elaboración de nuevos modelos operativos en favor de los pobres en la región de América Latina y el Caribe en asociación con el sector privado	Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT)	170 000	Se pretende diseñar y ensayar nuevos modelos operativos para entablar relaciones comerciales sostenidas y justas entre los pequeños productores rurales y grandes compradores de la región. Los objetivos son los siguientes: a) elaborar un plan de prioridades común entre grandes agentes de los sectores público y privado y las ONG pertinentes para la confección de nuevos modelos operativos; b) definir y diseñar al menos dos nuevas iniciativas piloto de modelos operativos en coordinación con el FIDA, gobiernos nacionales, la sociedad civil, asociaciones de agricultores y el sector privado, y encontrar fuentes de financiación, y c) documentar el proceso y la metodología adoptados para la identificación y el diseño de las iniciativas a fin de aplicar las enseñanzas extraídas al diseño de nuevos proyectos del FIDA y proporcionar retroinformación para la política del FIDA relativa al sector privado.
PL	Fortalecimiento del apoyo a las personas de ascendencia africana mediante la consolidación institucional del programa ACUA en el Brasil	Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT)	197 650	El propósito es fortalecer la identidad institucional del Programa regional de apoyo a las poblaciones rurales de ascendencia africana de América Latina (ACUA) de modo que pueda establecer alianzas para reforzar el apoyo al desarrollo de esas poblaciones en la región, la mayoría de las cuales viven en el Brasil. Los objetivos son los siguientes: a) crear una institución sólida, capaz de consolidar la labor del programa ACUA con las poblaciones rurales de ascendencia africana; b) contribuir a la consolidación y la armonización de la labor de diversas instituciones con personas de ascendencia africana en la región, promoviendo la coordinación de actividades entre ellas; c) fortalecer las estrategias de desarrollo, basadas en los conocimientos y la cultura tradicionales, de las comunidades rurales pobres de ascendencia africana con el fin de mejorar sus oportunidades de obtención de ingresos, y d) facilitar la transición del programa ACUA desde la Secretaría Ejecutiva del Convenio Andrés Bello al CIAT, evitando la interrupción de las actividades.
PL	Desde los proyectos a las políticas públicas: una plataforma de gestión del conocimiento para América Latina y el Caribe	Centro Latinoamericano para el Desarrollo Rural (RIMISP)	200 000	La finalidad es contribuir a fortalecer el aprendizaje y la generación y el intercambio de conocimientos sobre el desarrollo rural y la reducción de la pobreza en América Latina. La donación servirá para vincular entre sí y agregar valor a las organizaciones de aprendizaje y gestión de los conocimientos que trabajan en los ámbitos local, nacional, regional e internacional, enriquecer sus instrumentos y efectos y responder a las demandas de los países de ingresos medianos. El objetivo general es desarrollar los grandes componentes de un futuro programa regional para construir una plataforma multiinstitucional en América Latina dedicada a la gestión del conocimiento; esa plataforma permitirá a los países de ingresos medianos y los organismos de cooperación generalizar la aplicación de la gestión del conocimiento mediante el fomento de políticas públicas.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PL	Fortalecimiento de la red de comunidades de aprendizaje de la Escuela de Formación de Talento Humano 'Guillermo Rivas' en Barlovento (República Bolivariana de Venezuela)	Ministerio de Estado para Asuntos de la Mujer e Igualdad de Género	200 000	El propósito es fortalecer la red de comunidades de aprendizaje de la Escuela de Formación de Talento Humano 'Guillermo Rivas' en favor de comunidades de ascendencia africana y otras comunidades rurales de Barlovento. Los objetivos son los siguientes: a) diseñar el contenido y la estructura de los componentes especializados del plan de estudios de la Escuela y consolidar el módulo básico de liderazgo mediante talleres participativos que fomenten la identidad colectiva; b) coordinar nueve comunidades de aprendizaje y equipos autónomos en Barlovento con aportaciones de especialistas en educación; c) diseñar la plataforma técnica y otros instrumentos para apoyar el proceso de aprendizaje; d) fortalecer la capacidad de gestión y la gestión de los conocimientos del personal de la escuela, y e) formar a la primera promoción de hombres y mujeres líderes en el módulo de liderazgo e iniciar su capacitación en cuestiones técnicas especializadas, entre otras.
PL	Apoyo para la aplicación de la gestión institucional de la Secretaría Técnica del Plan Ecuador para garantizar la sostenibilidad del desarrollo en la región de la frontera norte	Secretaría Técnica de Plan Ecuador (STPE)	200 000	La finalidad del programa es fortalecer la capacidad de la STPE para coordinar las respuestas de los distintos niveles del Gobierno y la sociedad civil a las demandas sociales, económicas, culturales y ambientales de las comunidades de las provincias de Esmeraldas, Carchí e Imbabura en la región de la frontera norte del Ecuador. La coordinación efectiva de los agentes del sector público y de la sociedad civil es fundamental para la estrategia de reducción de la pobreza del Proyecto de Desarrollo Ibarra-San Lorenzo. Los objetivos son los siguientes: a) contribuir a consolidar el proceso de desarrollo institucional de la STPE; b) promover la gestión estratégica de la STPE para velar por una mayor eficacia en el uso de los recursos y el logro de los objetivos, y c) fortalecer la capacidad de la STPE, a nivel tanto central como regional, para establecer redes institucionales que apliquen un enfoque integrado a la solución de problemas en los planos regional, provincial y local.
PL	Desarrollo de Terra Madre en el Brasil	Slow Food International	120 000	Se trata de crear una red de comunidades alimentarias y empresarios rurales que trabajan para conseguir sistemas de alimentos sostenibles y la preservación de la biodiversidad agrícola mediante una plataforma popular de intercambio de conocimientos. Los objetivos son los siguientes: a) promover la cooperación Sur-Sur, creando y fortaleciendo las redes regionales e integrando a los pequeños productores de alimentos en las redes nacionales; b) mejorar el acceso de los pequeños productores a los mercados y sus interacciones con comerciantes, elaboradores, autoridades de certificación y otros agentes clave, y dar una vía de expresión y visibilidad a las necesidades de los pequeños productores de alimentos, y c) fortalecer la relación de asociación entre el FIDA, Slow Food, organizaciones gubernamentales y ONG, organizaciones de agricultores y organismos de desarrollo a nivel internacional, nacional y local (véase también la donación de PI a Slow Food International).

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PL	Diálogo sobre políticas en materia de agricultura familiar en países de ingresos medianos	Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS)	200 000	La finalidad consiste en contribuir a promover y fortalecer el diálogo y el intercambio de conocimientos sobre el diseño y la aplicación de políticas en materia de agricultura familiar para los productores rurales pobres del Brasil y otros países de gran tamaño e ingresos medianos. Ello permitirá a los planificadores de políticas del Brasil mejorar y enriquecer las políticas sobre agricultura familiar y dar a las organizaciones de productores familiares los medios para participar en la formulación de esas políticas y contribuir a ellas. Los objetivos son los siguientes: a) generar un intercambio de experiencias y conocimientos prácticos, debates y un espacio para el aprendizaje a partir de las políticas oficiales del Brasil en relación con los agricultores familiares pobres, así como de otros países de ingresos medianos acerca de sus políticas más pertinentes en materia de agricultura familiar; b) aumentar el conocimiento del FIDA sobre la agricultura familiar y las políticas públicas en países de gran tamaño e ingresos medianos a fin de perfeccionar el enfoque, las políticas y los instrumentos del Fondo para mejorar sus actividades en esos países, y c) generar una propuesta más amplia de nuevas acciones en materia de diálogo sobre políticas con un enfoque de cooperación Sur-Sur.
PL	Diversificación y fortalecimiento de la capacidad de elaboración de productos agrícolas de las organizaciones de agricultores en el Caribe oriental	Asociación de Agricultores de las Islas de Barlovento (WINFA)	193 600	El objetivo es aumentar los ingresos de los pequeños productores y elaboradores de productos agrícolas de Dominica, Granada, Santa Lucía, y San Vicente y las Granadinas. Los objetivos son los siguientes: a) diversificar y ampliar la combinación de productos de las operaciones de elaboración de productos agrícolas a cargo de los agricultores en el Caribe anglófono; b) apoyar a empresas afiliadas de comercio justo mediante el desarrollo de actividades relacionadas con los medios de vida; c) velar por que todas las actividades mejoren la capacidad para cumplir las normas internacionales, y d) evaluar el mercado regional de alimentos elaborados de procedencia agrícola utilizando la base productiva de las Islas de Barlovento.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PL/PA	Papel de los pequeños productores en respuesta a la crisis alimentaria y como instrumento para erradicar la pobreza rural: intercambio de conocimientos para influir en la formulación de políticas favorables a los pobres en África Occidental y Central y en América Latina y el Caribe	Interpress Service (IPS)	180 000	Se trata de velar por que las necesidades, los puntos de vista, la experiencia y los conocimientos prácticos de los pequeños productores del mundo encuentren una vía de expresión como parte del debate mundial sostenido acerca del aumento del precio de los alimentos y de cómo lograr la seguridad alimentaria en el mundo. Mediante una campaña de comunicación sostenida, centrada en las regiones de África Occidental y Central y América Latina y el Caribe, se dará prioridad a las opiniones y los puntos de vista de productores y productoras familiares y de sus promotores, con el fin de informar las ulteriores decisiones sobre políticas y de apoyar los intercambios Sur-Sur. Ello ayudará a las partes interesadas a comprender y transmitir el papel y la contribución de los pequeños productores en la resolución de la crisis actual. La donación también dará a los periodistas y redactores de países en desarrollo de estas regiones la oportunidad de participar en talleres de aumento de las competencias en ambas regiones. Los periodistas participantes estarán mejor capacitados para informar sobre las estrategias agrícolas de las pequeñas explotaciones y sus éxitos, sus fracasos y sus problemas, con ejemplos de métodos de adaptación y de logro de la eficiencia.
División del Cercano Oriente y África del Norte (PN)	Promoción y documentación del empoderamiento económico de la mujer en las zonas rurales de la República Árabe Siria y Jordania	Associazione Italiana Donne per lo Sviluppo (AIDOS)	200 000	El propósito es contribuir a la reducción de la pobreza rural en la República Árabe Siria y Jordania mejorando el acceso de las mujeres rurales pobres al mercado laboral mediante el desarrollo de las empresas y facilitando el acceso a las oportunidades de empleo. Los objetivos del proyecto son los siguientes: a) fortalecer la capacidad de dos "incubadoras de empresas locales" que presten servicios integrados de desarrollo empresarial a mujeres rurales pobres de Jordania y Siria, y b) documentar la eficacia de la metodología y las actividades ejecutadas para promover la reproducción generalizada de este enfoque innovador entre las organizaciones de cooperación para el desarrollo.
PN	Aumento de la capacidad para el examen y la aplicación de la estrategia de desarrollo agrícola en favor de los pobres (Líbano)	Dirección de Estudios y Coordinación, Ministerio de Agricultura (Líbano)	200 000	La finalidad del proyecto es mejorar la capacidad del Ministerio de Agricultura para realizar análisis de las políticas agrícolas en favor de los pobres y la actualización de la estrategia de desarrollo agrícola preparada en 2006. Esto aumentará la prioridad que conceden el Ministerio y los donantes a las zonas rurales y las familias de agricultores más pobres del Líbano. Los objetivos son los siguientes: a) capacitar al personal del Ministerio en la actualización de la estrategia agrícola prestando particular atención a los pobres y a las cuestiones de género; b) examinar y actualizar la estrategia de desarrollo agrícola elaborada en 2006 con la FAO, y c) prestar asistencia para la elaboración participativa de un plan de ejecución a cinco años, aplicando un enfoque de aprendizaje práctico.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PN	Intercambio de conocimientos y tecnología para mejorar la calidad de las operaciones del ICARDA y el FIDA en la región de Cercano Oriente y África del Norte (COAN)	Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA)	48 000	El propósito era fortalecer las capacidades de los países en los más recientes paquetes de ciencia y tecnología agrarias derivados de las investigaciones, y alinear las operaciones del ICARDA con los COSOP y los programas de préstamo del FIDA en la región. El intercambio de conocimientos y la transferencia de tecnología acerca de las últimas novedades en ciencia y tecnología agrícolas recibieron apoyo mediante un taller regional de intercambio de información, de tres días de duración, organizado en la sede del ICARDA en la República Árabe Siria, con sesiones sobre el terreno. Personal del ICARDA y de proyectos del FIDA presentaron y examinaron lo que consideraban las principales necesidades y esferas prioritarias que podrían ser útiles en el diseño de proyectos de desarrollo para los países de la región de COAN. El taller reforzó la relación de asociación entre los programas del ICARDA y los del FIDA. Se evaluaron futuras oportunidades de colaboración. Los debates de los talleres y las visitas sobre el terreno proporcionaron una plataforma para intercambiar conocimientos y experiencias en varias esferas temáticas, entre ellas la mejora de la productividad agrícola y la seguridad alimentaria, el cambio climático y la gestión de los recursos naturales, las cadenas de valor y los mercados, los instrumentos de diagnóstico para orientar debidamente las investigaciones en favor de los pobres, y las inversiones en desarrollo.
PN	Empoderamiento de las mujeres rurales en las zonas montañosas del Atlas Medio Oriental de Marruecos mediante la gestión sostenible de las plantas aromáticas y medicinales	Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA)	150 000	La finalidad es empoderar a las mujeres rurales de las zonas montañosas del Atlas Medio Oriental mediante la diversificación de la producción vinculada a una mejor gestión y conservación de los recursos naturales, contribuyendo con ello a que las fuentes de ingresos sean más sostenibles. El objetivo es mejorar la cadena de valor de las plantas aromáticas y medicinales. Ello entraña: a) analizar la cadena de valor de esas plantas y determinar las principales dificultades y los grandes puntos de entrada para los pequeños productores, a fin de aumentar el valor añadido que retienen en su nivel, y b) proteger cuatro o cinco especies autóctonas de plantas medicinales en peligro de extinción, seleccionadas con arreglo a su presencia en el mercado, las partes que se utilizan, su carácter endémico o su distribución restringida, la escasez notificada y la rapidez de desaparición, entre otros criterios.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PN	Financiación rural para la gestión sostenible de la tierra	Mecanismo Mundial de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CLD)	150 000	La finalidad es aumentar la capacidad de los grupos comunitarios pobres para la planificación local de la gestión sostenible de la tierra, y buscar los servicios financieros necesarios para financiar la ejecución de los planes de manejo sostenible de la tierra. El objetivo consiste en aplicar un marco para determinar distintas posibilidades de gestión innovadora y mecanismos financieros para una gestión sostenible de la tierra en dos comunidades pobres con carácter experimental. Esto entraña: a) aumentar la capacidad de las comunidades piloto locales y los interesados seleccionados para la planificación de la gestión sostenible de la tierra y la movilización de recursos en el plano local; b) definir los servicios financieros necesarios para aplicar los planes locales de gestión sostenible de la tierra, y c) divulgar e intercambiar conocimientos y experiencias pertinentes para cada contexto particular.
PN/Oficina del Secretario General (ES)	Fondo Africano para la Agricultura (AAF)	TechnoServe	197 814	El propósito es analizar el potencial de utilización de valores en acciones ordinarias para apoyar el desarrollo de pequeñas explotaciones y pequeñas y medianas empresas agroalimentarias en África. El reto consiste en diseñar y aplicar un modelo basado en las acciones tradicionales, pero adaptándolo a las necesidades particulares de las pequeñas explotaciones y las pequeñas y medianas empresas agroalimentarias en África y a las diversas condiciones empresariales de la región. Los objetivos concretos de la donación son los siguientes: a) encontrar o evaluar opciones técnicas para adaptar las inversiones en acciones a las necesidades de los pequeños productores y las pequeñas y medianas empresas agroalimentarias diseñando las modalidades de operación concretas del servicio de asistencia técnica y la ventanilla para pequeñas empresas del Fondo Africano para la Agricultura; b) elaborar una estrategia de inversiones para promover y facilitar el acceso de los agricultores de pequeñas explotaciones y las pequeñas y medianas empresas agroalimentarias a los productos del Fondo Africano para la Agricultura, en coordinación con los programas del FIDA en los países de la región, y c) identificar redes nacionales o regionales de operadores, incluidas instituciones de financiación rural que puedan asociarse al Fondo Africano para la Agricultura.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
División de Asesoramiento Técnico (PT)	Vinculación del desarrollo de las cadenas de valor del arroz a los procesos de crecimiento y reducción de la pobreza en África	Alianza para una Revolución Verde en África (AGRA)	200 000	El objetivo de la Coalición para el Desarrollo del Arroz en África es duplicar la producción de arroz en África, desde 14 hasta 28 millones de toneladas en un plazo de diez años. De acuerdo con ese objetivo, la finalidad de esta donación es contribuir a aumentar los ingresos y la seguridad alimentaria de los hombres y mujeres rurales pobres de África que intervienen en la cadena de valor del arroz, desde la producción hasta el uso final. Los objetivos son los siguientes: a) una mejor integración entre las estrategias nacionales para el desarrollo del arroz y las estrategias nacionales de reducción de la pobreza y de desarrollo, y con los procesos conexos de establecimiento de prioridades y financiación, con los cuales están alineados la mayoría de las estrategias y los programas de los donantes en los países, sentando con ello los cimientos para un apoyo más amplio de los donantes a los objetivos de la coalición; b) el examen de las soluciones correctas e incorrectas y las razones respectivas, reflejando las distintas cuestiones y posibilidades de ampliación de la escala de los casos satisfactorios, y c) racionalización de la cooperación Sur-Sur para el desarrollo del arroz dentro de la región y fuera de esta, basándose en las experiencias ya alentadoras de colaboración, con el apoyo de los organismos miembros del comité directivo de la coalición, y teniendo en cuenta las ventajas comparativas de países de África, Asia y América Latina.
PT	Apoyo para la Conferencia Internacional sobre Desarrollo de las Tierras Secas	Bibliotheca Alexandrina (BA)	70 000	El propósito es contribuir al desarrollo sostenible de las tierras secas y mejorar su capacidad de adaptación a los problemas que acarrea el cambio climático mundial. Los objetivos son los siguientes: a) alentar la investigación científica para el desarrollo de la agricultura en las zonas secas, en particular cómo hacer frente a los problemas que plantea el cambio climático mundial, y b) documentar y divulgar información actualizada sobre los problemas y las perspectivas de la agricultura en las zonas secas e información sobre las investigaciones encaminadas al desarrollo de estas.
PT	Biodiversidad agrícola: el pilar de nuestro futuro	Bioversity International	150 000	La finalidad es contribuir a aumentar la concienciación, a nivel mundial y local, acerca de la importancia de mantener y aprovechar la biodiversidad agrícola y, en particular, de los valores nutricionales, culturales y utilitarios de plantas menospreciadas. Entre los objetivos concretos figuran los siguientes: a) presentar a un público mundial las múltiples aportaciones de la biodiversidad agrícola a la mejora de la nutrición y los medios de vida; b) volver a crear un sentimiento de valoración y orgullo respecto de los cultivos tradicionales (entre parlamentarios, comunidades locales y escolares de Kenya) y el reconocimiento de su importancia para la mejora de la nutrición y los medios de vida, además de su contribución a la cultura y la identidad, y c) influir en la inclusión de hortalizas tradicionales en los programas de alimentación escolar de Kenya y asegurar que se disponga de un suministro suficiente de esas hortalizas para esos programas.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PT	Día de la Agricultura y el Desarrollo Rural, 12 de diciembre de 2009	Organismo Alemán para la Cooperación Técnica (GTZ)	50 000	El propósito general del Día de la Agricultura y el Desarrollo Rural era identificar estrategias y acciones prioritarias en favor de los pobres para garantizar la seguridad alimentaria y el desarrollo rural ante el cambio climático, buscando el consenso sobre el camino que debe seguir la agricultura en el programa de prioridades posterior a Copenhague, y velar por que la población rural pobre se beneficie de un resultado acordado para el régimen posterior a 2012. Los objetivos del evento eran los siguientes: a) destacar y sensibilizar respecto del papel y la contribución de la agricultura y los agricultores del mundo en desarrollo a la hora de contrarrestar las consecuencias del cambio climático; b) sentar las bases para un plan de trabajo formado por estrategias y medidas en favor de los pobres que haga que la agricultura quede plenamente incorporada al plan de prioridades posterior a Copenhague, y que la población rural pobre desempeñe un papel importante en la aplicación del régimen posterior a 2012, y c) definir las prioridades inexcusables en materia de agricultura y seguridad alimentaria, haciendo hincapié en los ámbitos en los que el mundo ha de actuar, con independencia de las consecuencias exactas que tenga el cambio climático en el plano local.
PT	Sistema de divulgación de los resultados de las investigaciones: conceptualización y ensayo de un sistema y un proceso para la divulgación interactiva de los resultados de las investigaciones en África Occidental y Central (PRODIRE)	ENDA [Acción para el Desarrollo Ambiental] Sahel et Afrique de l'Ouest, Groupes-Recherches-Actions-Formations	200 000	La finalidad es poner en marcha un sistema de comunicación centrado en los agricultores para la difusión de resultados de investigaciones a fin de que los puedan utilizar las donaciones financiadas por el FIDA para aumentar sus efectos sobre el terreno y facilitar la ampliación de la escala de los resultados. Los objetivos son los siguientes: a) elaborar un conjunto de estrategias e instrumentos innovadores y centrados en los agricultores que se utilizarán para la divulgación de los resultados de las investigaciones, y b) fortalecer las capacidades locales para adaptar de manera efectiva los resultados de las investigaciones a las condiciones locales.
PT	Mejoramiento de las Capacidades en Finanzas Rurales (CABFIN) – Centro de Aprendizaje en Finanzas Rurales (RFLC)	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)	200 000	El propósito es desarrollar aún más el Centro de Aprendizaje en Finanzas Rurales para que se convierta en uno de los principales centros de recursos para la agricultura y la financiación rural. Se hará hincapié en el aumento de la capacidad de los asociados, las instituciones de contrapartida y las organizaciones, ofreciendo material e instrumentos docentes, mejores prácticas y directrices en beneficio de los hogares rurales pobres. Los objetivos son los siguientes: a) mejorar las innovaciones financieras y la gestión de conocimientos en materia de agricultura, con inclusión de documentos de posición y otros documentos temáticos e instrumentos de aprendizaje de la alianza CABFIN; b) mejorar y aumentar el acceso a materiales y documentos temáticos mediante una base de datos organizada que pueda consultarse por Internet; c) aumentar los medios de aprendizaje interactivo en Internet, incluidos cursos completos e información sobre capacitación, y d) aumentar la adopción y el uso de materiales por conducto de proyectos, instituciones de formación, listas de correo electrónico, redes y asociaciones que se ocupan de las finanzas rurales y agrícolas.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PT	Promover el desarrollo sostenible de los recursos forestales mediante el reforzamiento de la capacidad científica y técnica de los especialistas en silvicultura de países en desarrollo	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)	200 000	El propósito del Congreso Forestal Mundial 2009 era contribuir a mejorar los medios de vida rurales mitigando el cambio climático, conservando la diversidad biológica, protegiendo los hábitats y la flora y la fauna silvestres y protegiendo la tierra y las cuencas hidrográficas. El congreso reforzó la capacidad y los conocimientos técnicos de especialistas en silvicultura de países en desarrollo para aplicar una gestión sostenible de los bosques, así como la formulación y actualización de políticas de silvicultura. Los objetivos eran los siguientes: a) concienciar acerca de la importancia de la relación transversal entre la silvicultura y otros sectores económicos, sociales y ambientales; b) promover el intercambio de conocimientos para aumentar la eficiencia y la sostenibilidad de la silvicultura en todo el mundo, especialmente comprendiendo la importancia de esta como fuente de productos y servicios para pequeños agricultores, poblaciones rurales vulnerables, empresarios en pequeña escala y organizaciones comunitarias y de indígenas; c) mejorar la capacidad de los especialistas forestales de los países en desarrollo para adoptar y utilizar conocimientos apropiados y actualizados, de orden técnico y científico, sobre silvicultura; d) aumentar las alianzas forestales internacionales entre países en desarrollo y países desarrollados; e) mejorar la participación activa de especialistas en silvicultura de países en desarrollo en el congreso de 2009, y f) reforzar los acuerdos internacionales en materia de silvicultura y su relación con los acuerdos internacionales ambientales conexos (Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación, Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y Convenio sobre la Diversidad Biológica).

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PT	Conferencia Técnica Internacional de la FAO 2009	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)	200 000	La Conferencia técnica internacional sobre biotecnologías agrícolas en los países en desarrollo: Opciones y oportunidades en la agricultura, la silvicultura, la ganadería, la pesca y la agroindustria para hacer frente a los desafíos de la inseguridad alimentaria y el cambio climático, celebrada en México los días 1 a 4 de marzo de 2010, examinó opciones y oportunidades en materia de cultivos, silvicultura, ganadería, pesca y agroindustria para hacer frente a los retos de la inseguridad alimentaria y el cambio climático. La finalidad era aumentar las capacidades de los países en desarrollo para la generación, la adaptación y la adopción de biotecnologías, desde las más simples (cultivo de tejidos, inseminación artificial, por ejemplo) hasta las aplicaciones más complejas (por ejemplo, genómica, vacunas de ADN) en todos los principales sectores alimentarios y agrícolas (cultivos, silvicultura, ganadería, pesca y acuicultura, y elaboración/inocuidad de los alimentos). La conferencia exploró el potencial de las biotecnologías agrícolas para beneficiar a los pequeños productores con recursos limitados. Los principales fines de la conferencia eran los siguientes: a) empoderar a los países en desarrollo para que adopten decisiones informadas sobre la aplicación de biotecnologías apropiadas, y b) ayudar a los países en desarrollo a ampliar sus estrategias y capacidades nacionales en materia de biotecnología en el contexto más amplio de la investigación para el desarrollo, la erradicación del hambre y la reducción de la pobreza.
PT	Elaboración de instrumentos y métodos de conservación y gestión de los servicios de polinización para la agricultura sostenible	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)	200 000	El propósito es ampliar la base de conocimientos sobre la cual es posible lograr una mejor seguridad alimentaria, nutrición y medios de vida mediante la mejora de la conservación y el uso sostenible de polinizadores. Aplicando un enfoque de ecosistemas, el objetivo es proporcionar instrumentos y métodos participativos para aumentar la capacidad de aprovechar los beneficios de los servicios de polinización que proporciona la diversidad biológica silvestre, para los medios de vida humanos y la agricultura sostenible.
PT	Apoyo al diálogo regional sobre políticas en la formulación de directrices voluntarias para la gobernanza responsable de la tenencia de tierras y otros recursos naturales	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) – Unidad de Gestión y Tenencia de la Tierra	200 000	La finalidad es contribuir a la reducción de la pobreza, el desarrollo económico, la protección del medio ambiente y la reforma de la administración pública mediante el fortalecimiento de la gobernanza de la tierra y los recursos naturales. El propósito es elaborar un conjunto de directrices voluntarias para una gobernanza responsable de la tierra y los recursos naturales, para que las adopten los estados miembros de la FAO, que sirvan como orientaciones prácticas para los gobiernos, la sociedad civil y el sector privado. Los objetivos son los siguientes: a) mejorar el diálogo sobre políticas entre las partes interesadas respecto de la gobernanza de la tierra y los recursos naturales, y b) apoyar la formulación y ratificación de las directrices voluntarias para la gobernanza responsable de la tenencia de la tierra y los recursos naturales.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PT	CLD - Comité de Ciencia y Tecnología Grupo de Trabajo Científico de la Conferencia 2 - Seguimiento y evaluación de la rehabilitación de tierras y la gestión sostenible de la tierra	Instituto Internacional de Investigación de Cultivos para las Zonas Tropicales Semiáridas (ICRISAT)	80 000	El fin de la Conferencia y Consulta Científica para comprender las tendencias de la desertificación y la degradación de tierras era mejorar la corriente de datos científicos de gran calidad, pertinencia y aplicabilidad a la Convención de Lucha contra la Desertificación (CLD), por conducto de su Comité de Ciencia y Tecnología. A su vez, ello ayudará a las Partes de la Convención a mejorar su eficacia en el seguimiento y la evaluación de sus actividades en materia de rehabilitación de tierras y gestión sostenible de la tierra. Los objetivos eran los siguientes: a) organizar y aplicar la estrategia aprobada por el comité para la conferencia, como solicitó la Conferencia de las Partes de la CLD; b) velar por que el proceso dé lugar a recomendaciones valiosas y útiles para los planificadores de políticas; c) garantizar la participación mundial y el mantenimiento de la excelencia científica de modo que las recomendaciones tengan la máxima aceptación y credibilidad; d) publicar las conclusiones en un medio científico prestigioso y sometido a examen colegiado, y e) contribuir a una concienciación pública efectiva sobre los resultados para velar por que el público no científico esté debidamente informado del mayor caudal de datos científicos que se incorpora al proceso de la CLD.
PT	Sistemas de energía de biomasa descentralizados y gestionados por la comunidad para obtener energía, incluida electricidad, en el medio rural - Iniciativa piloto	Fundación de Investigación M.S. Swaminathan	200 000	Se pretende reducir la pobreza rural promoviendo sistemas de energía de biomasa gestionados por la comunidad. El objetivo es desarrollar soluciones energéticas descentralizadas apropiadas para suministrar energía, incluida la electrificación, en el medio rural, mediante la combinación de prácticas tradicionales y tecnologías modernas, así como la disponibilidad sostenida de biomasa a partir de cultivos destinados a la producción de energía y residuos de biomasa en las zonas rurales.
PT	IV Congreso Mundial de la Agricultura de Conservación	Academia Nacional de Ciencias Agrícolas (NAAS)	200 000	El propósito de la conferencia era localizar innovaciones en la agricultura de conservación encaminadas a reducir la pobreza rural y mejorar la eficiencia, la equidad y el medio ambiente. Los objetivos eran los siguientes: a) documentar las actividades mundiales de investigación y desarrollo sobre agricultura de conservación; b) medir los beneficios de la agricultura de conservación; c) determinar las cuestiones específicas de cada región en materia de ampliación de la escala, y d) examinar cuestiones que pueden ser objeto de investigación en el futuro y nuevas posibilidades de asociación. Uno de los resultados del congreso fue una guía para frenar el deterioro en la agricultura fomentando una agricultura de conservación basada en una combinación de conocimientos autóctonos y conocimientos científicos. En el congreso se determinaron cuestiones específicamente relacionadas con las regiones, las situaciones y los sistemas, se prepararon las bases para establecer relaciones de asociación y formular políticas y se sugirieron medidas para mejorar la situación de los recursos naturales con el fin de lograr una mejora de la productividad y la rentabilidad.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PT	Justicia de género en el desarrollo de cadenas de valor favorables a los pobres	Oxfam Novib	199 000	El fin es incorporar las cuestiones de género a las investigaciones, las políticas y las prácticas en el desarrollo de cadenas de valor. Los objetivos son los siguientes: a) elaborar un método participativo y estrategias para lograr la justicia de género en las intervenciones relacionadas con las cadenas de valor favorables a los pobres en Uganda, en un proceso que hará participar a al menos 1 000 agricultores, y b) aumentar la capacidad de unos 30 asociados del FIDA y de Oxfam Novib radicados en África, Asia y América Latina para aplicar métodos participativos que logren la justicia de género en el desarrollo de cadenas de valor favorables a los pobres.
PT	Examen de la ampliación de escala – Fase I	Brookings	200 000	La finalidad es doble: a) mejorar la eficacia de la ayuda del FIDA mediante la ampliación de la escala, liderada por los países, de las repercusiones de las innovaciones locales y los beneficios en materia normativa a escala de los proyectos, y b) servir de ejemplo a otras instituciones de desarrollo sobre cómo introducir eficazmente los planes de ampliación de la escala en el funcionamiento de una institución donante, en los planos institucional y de los países. Entre los objetivos concretos figuran los siguientes: a) identificar innovaciones locales de eficacia demostrada y beneficios derivados de las políticas a nivel de los proyectos cuya escala pueda ser ampliada en los países seleccionados como estudio de casos; b) llegar a un concepto común de los requisitos indispensables para la ampliación de la escala, liderada por los países, de esos logros, teniendo en cuenta la situación y las expectativas de los procesos liderados por los países en los planos nacional y sectorial; c) evaluar los requisitos para un enfoque concertado de la ampliación de la escala por asociados con intereses afines a nivel de los países; d) realizar una evaluación en el plano institucional sobre si la ampliación de la escala se está aplicando efectivamente en las operaciones del FIDA, y en qué forma; e) elaborar un marco de acción indicativo del FIDA a nivel institucional para la ampliación de la escala, y f) divulgar los resultados del análisis a otros organismos de desarrollo para conseguir un mayor impacto y transmitir las enseñanzas extraídas.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PT	Hacer frente a la crisis alimentaria mundial – Secretaría del Equipo de Tareas de Alto Nivel sobre la crisis mundial de la seguridad alimentaria	Equipo de Tareas de Alto Nivel sobre la crisis mundial de la seguridad alimentaria, Secretaría de Coordinación	200 000	A finales de abril de 2008, la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas estableció un Equipo de Tareas de Alto Nivel sobre la crisis mundial de la seguridad alimentaria. Con ese fin, se creó un mecanismo de coordinación, inicialmente para un período de un año. Los objetivos concretos hacia los que había que trabajar eran los del programa de trabajo del Equipo de Tareas: a) prestar un apoyo concertado a las autoridades nacionales y los gobiernos nacionales; b) garantizar los vínculos con entidades políticas, bancos y comisiones económicas regionales; c) prestar atención especial a la reducción de la vulnerabilidad favoreciendo el acceso a los alimentos y la disponibilidad de estos, mejorando la nutrición, la protección social, los sistemas alimentarios y la agricultura en pequeña escala, y haciendo que los mercados y los sistemas de comercio de alimentos funcionen para la población pobre; d) promover una acción concertada prestando particular atención al ODM 1 y a las necesidades de los pobres, y e) enlazar las respuestas a corto y largo plazo, y la asistencia humanitaria y para el desarrollo.
PT	Segundo Congreso Mundial de Agroforestería	Centro Mundial de Agroforestería (ICRAF)	100 000	El propósito global del congreso era difundir los conocimientos y la experiencia que existen a nivel mundial sobre agroforestería en favor de los pobres y desarrollo, como modalidad sostenible de uso de la tierra en todo el mundo. Los objetivos eran los siguientes: a) servir como foro en el que investigadores, docentes, profesionales y planificadores de políticas pudieran intercambiar ideas y soluciones que repercutiesen positivamente en los medios de vida rurales, la seguridad alimentaria y el medio ambiente mundial; b) intensificar la incorporación de la agroforestería a las políticas nacionales e internacionales, y c) estimular y aumentar los conocimientos de los científicos de países en desarrollo y alentarlos a publicar resultados de investigaciones agroforestales de calidad.
PT	Evaluación <i>ex ante</i> del rendimiento de las inversiones en el sector de la pesca y la acuicultura en los países en desarrollo	Centro Mundial de Pesca	200 000	El propósito del proyecto es mejorar la base de conocimientos y los procesos de selección entre una gama de posibles estrategias nacionales y locales e inversiones de donantes en el desarrollo rural mejorando y aplicando métodos para evaluar, <i>ex ante</i> , el rendimiento de las inversiones. Estas evaluaciones <i>ex ante</i> del impacto miden los beneficios, costos y efectos potenciales de distintas opciones de un conjunto de intervenciones en materia de desarrollo. Son útiles para informar a los planificadores de políticas sobre los probables efectos de distribución de una posible intervención. Tienen por objeto elaborar un modelo de costos y beneficios diferenciado desde el punto de vista social para orientar las intervenciones de proyectos en el sector de la pesca y la acuicultura. Permitirá un análisis comparativo de la eficacia de distintas opciones en el aumento de los beneficios de las inversiones para los pobres y reducirá al mínimo sus repercusiones ambientales o sociales negativas.
<b>Total</b>			<b>10 070 938</b>	

